



AGÈNCIA DE QUALITAT  
DE L'ENSENYAMENT SUPERIOR  
D'ANDORRA

## **ANÀLISI TEMÀTICA**

**PLANTEJAMENT LINGÜÍSTIC PER  
L'ASSOLIMENT DE LA COMPETÈNCIA  
TRANSVERSAL 1 EN TITULACIONS  
ESTATALS DE BÀTIXELOR I MÀSTER.**

**Desembre del 2024**



© Agència de Qualitat de l'Ensenyament  
Superior d'Andorra — AQUA

Ed. del Consell General  
C/ Dr. Vilanova 15-17, planta -3  
AD500 Andorra la Vella  
Andorra

Els continguts d'aquesta obra estan sota una llicència Creative Commons Reconeixement – No Comercial – Sense Obres Derivades 3.0. Es permet la reproducció, distribució i comunicació pública sempre que es reconegui l'autor i l'obra no s'utilitzi comercialment.

La llicència completa es pot consultar a:  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>





## ÍNDEX

<b>1</b>	<b>INTRODUCCIÓ .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>COMPETÈNCIES TRANSVERSALS DE LES TITULACIONS D'ENSENYAMENT SUPERIOR ESTATALS.....</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>PLANTEJAMENT LINGÜÍSTIC .....</b>	<b>2</b>
3.1	Guies d'avaluació.....	2
3.2	Criteris d'avaluació .....	3
3.3	Plantejaments lingüístics acreditats .....	4
<b>4</b>	<b>CONCLUSIONS I RECOMANACIONS .....</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>REFERÈNCIES.....</b>	<b>10</b>

---

## 1 INTRODUCCIÓ

L'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra (AQUA) es va establir l'any 2006 funcionant com a institució de dret públic amb l'objectiu de mantenir la qualitat de l'educació superior a Andorra. Com a entitat autònoma i independent, l'AQUA té la seva pròpia identitat jurídica, actius i autoritat per actuar en la consecució dels seus objectius.

La **missió central de l'AQUA** és mantenir la qualitat de l'educació superior a Andorra mitjançant l'adherència constant als estàndards establerts per l'Espai Europeu Ensenyament Superior (EEES). Aquesta missió està impulsada per un compromís amb la qualitat i el rigor, alineat amb les demandes socials i laborals. L'AQUA compleix la seva missió a través de l'avaluació, acreditació i certificació de la docència i la recerca, promovent la millora contínua i adherint-se als principis establerts a l'EEES.

En aquest context de cercar millorar la qualitat dels processos d'avaluació externa, l'AQUA està duent a terme una sèrie de mesures per garantir que les guies d'avaluació utilitzades en els processos d'avaluació externa, i en concret, els criteris que s'hi descriuen s'interpretin de la millor manera, tant per part de les institucions d'ensenyament superior (IES) establertes a Andorra, com per part dels experts i membres de comissions que prenen les decisions de l'agència. Aquestes mesures inclouen analitzar les problemàtiques d'interpretació de criteris que tenen les IES i els experts mitjançant reunions i resultats obtinguts en enquestes.

Aquest document s'enfoca particularment en un dels criteris que s'utilitza per avaluar titulacions estatals de bàtxelor i màster, l'**adequació del plantejament lingüístic**. La importància d'aquest criteri és causada per la relació que té amb l'assoliment de la competència transversal "Dominar la comunicació en diferents llengües per expressar i entendre missatges en diferents contextos i situacions personals, socials i professionals", que es troba recollida dins el [Decret 144/2023](#), del 29-3-2023, pel qual s'agrupen les competències transversals de les titulacions d'ensenyament superior estatals. Tenint en compte aquest assoliment, les IES tenen l'autonomia de formular el plantejament lingüístic que considerin oportú, i per tant els plans d'estudis que han de ser avaluats presenten diferents plantejaments lingüístics.

**L'objectiu de la present anàlisi temàtica és presentar la variació de plantejaments lingüístics que arriben a l'agència que són valorats com a adequats. D'aquesta manera es vol mostrar a les IES (ja establertes o de nova creació) quines són les pràctiques acceptades amb relació a aquest criteri d'avaluació.**

En aquest sentit, el present informe analitza el plantejament lingüístic presentat per les IES del país que tenen plans d'estudis acreditats per l'AQUA: Universitat d'Andorra, Universitas Europaea IMF, Universitat Carlemany i UNIPRO Universitat Digital. Per cadascuna d'elles es presenta el plantejament lingüístic de quatre plans d'estudis acreditats entre els anys 2021 i 2024. Finalment, l'informe presenta recomanacions per definir el plantejament lingüístic dels plans d'estudis de bàtxelor i màster per tal d'assolir la competència transversal definida a la normativa andorrana, i per promoure d'aquesta manera l'assegurament de la qualitat en l'educació superior programes i la consistència de les avaluacions de l'AQUA.

*Nota: Els informes de les IES utilitzats ja són de domini públic ([web de l'AQUA](#)). Les IES no són anònimes, ja que l'objectiu específic és identificar bones pràctiques efectives per l'assoliment de la competència transversal 1. No s'han identificat problemes ètics amb l'ús proposat de la informació pública.*

## 2 COMPETÈNCIES TRANSVERSALS DE LES TITULACIONS D'ENSENYAMENT SUPERIOR ESTATALS

El [Decret del 8-7-2020](#) pel qual s'aprova el Reglament d'ordenació de les titulacions d'ensenyament superior estatals estableix que la creació de títols d'ensenyament superior estatals és del Govern d'Andorra. Així mateix, estableix que la creació d'una titulació estatal incorporarà un model competencial definint competències transversals i específiques que han de correspondre amb el nivell del Marc Andorrà de Qualificacions (MAQ) ([Llei 20/2021, del 15 de juliol, de creació del Marc andorrà de qualificacions](#)), sent les transversals comunes per totes les titulacions estatals.

L'article 3 del [Decret 144/2023](#), del 29-3-2023, pel qual s'agrupen les competències transversals de les titulacions d'ensenyament superior estatals, estableix que les competències transversals dels nivells de l'ensenyament superior descrites a la [Llei 7/2023](#), del 19 de gener, de text consolidat de creació del Marc andorrà de qualificacions queden agrupades en les cinc competències transversals següents:

- **CT1. Dominar la comunicació en diferents llengües per expressar i entendre missatges en diferents contextos i situacions personals, socials i professionals.**
- CT2. Treballar com a membre d'un equip, de forma col·laborativa i amb responsabilitat compartida.
- CT3. Gestionar la informació i comunicar el coneixement, resolent situacions en una societat en evolució constant.
- CT4. Actuar segons l'ètica i la responsabilitat social com a ciutadà i com a professional.
- CT5. Dissenyar i desenvolupar projectes i processos emprenedors des d'una perspectiva d'equilibri sostenible per a la transformació de l'entorn.

Per altra banda, a l'annex del decret s'hi presenta una relació entre les competències transversals establertes a la [Llei 7/2023](#), per cadascun dels nivells del Marc Andorrà de Qualificacions. De manera sintetitzada, la Taula 1 presenta les relacions de la competència transversal 1 (CT1) i els nivells MAQ 6A i MAQ 7, bàtxelor i màster, respectivament.

*Taula 1 - Relacions entre la CT1 i els nivells MAQ 6A i MAQ 7*

Nivell MAQ	Competència desenvolupada - CT1
<b>Bàtxelor (MAQ 6A)</b>	Comunicar i debatre un projecte original en què s'argumentin solucions coherents i es demostrí pensament crític.
<b>Màster (MAQ 7)</b>	Participar en actes comunicatius referits a temes complexos, expressant les pròpies idees i orientant el discurs a la millora de la professió.

## 3 PLANTEJAMENT LINGÜÍSTIC

### 3.1 Guies d'avaluació

El plantejament lingüístic proposat en un pla d'estudis d'una titulació estatal s'avalua mitjançant criteris definits en les guies d'avaluació de l'AQUA. Aquestes guies són preparades per l'equip tècnic de l'agència tenint en compte les observacions i comentaris dels agents d'interès del sistema d'ensenyament superior d'Andorra que participen en el grup de treball per a l'assegurament de la qualitat del sistema d'ensenyament superior d'Andorra (representats de les IES, el Ministri encarregat de l'ensenyament superior i l'AQUA). Les guies són aprovades pel Comitè Director de l'AQUA d'acord amb la [Llei 9/2016](#), del 28 de juny, de creació de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra (AQUA) (i la seva modificació [Llei 14/2020](#)).

Les guies d'avaluació considerades en aquesta anàlisi temàtica pel període avaluat (2021-2024) es detallen a continuació. Junt amb les guies d'avaluació s'especifica la dimensió, l'aspecte clau i el nom del criteri que avalua el plantejament lingüístic dels plans d'estudis de les titulacions estatals:

- Guia d'avaluació per aprovar plans d'estudis de maig del 2021 i [Guia d'avaluació per aprovar plans d'estudis](#) de febrer de 2022 (no vigents)<sup>1</sup>:
  - Dimensió II. Activitats -Plans d'estudis
  - Aspecte clau II.1. Descripció i definició de la titulació
  - **Criteri II.1.b. El plantejament lingüístic és coherent amb el tipus de formació i amb les característiques de la titulació.**
- [Guia d'avaluació per aprovar plans d'estudis](#) de desembre del 2023 (actualment vigent):
  - Dimensió II. Pla d'estudis
  - Aspecte clau II.1. Descripció
  - **Criteri II.1.b. El plantejament lingüístic és adequat i coherent.**

### 3.2 Criteris d'avaluació

En aquesta secció es presenten amb més detall els criteris que avaluen el plantejament lingüístic. Es presenta per a cadascun el text recollit en la seva guia corresponent.

#### 3.2.1 Criteri II.1.b. El plantejament lingüístic és coherent amb el tipus de formació i amb les característiques de la titulació.

*"En aquest criteri es valorarà que el plantejament lingüístic hauria de permetre el correcte assoliment de les competències i aportar un valor afegit al conjunt de la titulació.*

*Caldrà tenir en compte amb quina o quines llengües es vehicularà la docència i el nivell recomanat o requerit que ha de tenir l'estudiantat per poder seguir-la correctament, prenent com a referència el MERCL (Marc europeu comú de referència per a les llengües).*

*Per a poder avaluar aquest criteri es recomana que a la memòria de pla d'estudis s'inclogui una taula com la que s'inclou a l'annex.*

*En cas d'incloure diverses llengües vehiculars, cal indicar si s'establiran grups diferenciats per idioma o si es comptarà amb una aula multilingüe.*

*També caldrà especificar si es preveuen activitats de suport per a la millora de la competència lingüística de l'estudiantat."*

#### 3.2.2 Criteri II.1.b. El plantejament lingüístic és adequat i coherent.

*"Aquest criteri avaluarà:*

- *Si es descriu el nivell requerit o recomanat de cada llengua utilitzada per vehicular el pla d'estudis, segons el Marc europeu comú de referència per a les llengües (MECR), i el nombre de crèdits que es vehicularan en cada llengua.*

---

<sup>1</sup> La guia d'avaluació per aprovar plans d'estudis de maig del 2021 es modifica al febrer del 2022 sense afectar el criteri que avalua el plantejament lingüístic. Per tant, el criteri és el mateix per ambdues guies.

- Si el plantejament lingüístic és coherent amb el nivell i les característiques del pla d'estudis i permet assolir el perfil de competències.

En el cas que el pla d'estudis tingui un plantejament multilingüe, també s'avaluarà:

- Si la vehiculació en les diverses llengües és coherent i està ben organitzada.

### Rúbrica d'avaluació

L'avaluació del criteri II.1.b es farà a partir de la rúbrica presentada a la Taula 6.

Taula 6 - Rúbrica d'avaluació per al criteri II.1.b

<b>Criteri II.1.b. El plantejament lingüístic és adequat i coherent.</b>	
<b>No aplicable</b>	-
<b>Poc adequat</b>	<p>Es compleix, almenys, un dels següents punts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta informació per avaluar el nivell d'assoliment del criteri.</li> <li>• La descripció del plantejament lingüístic no indica el nivell requerit o recomanat de cada llengua utilitzada per vehicular el pla d'estudis o el nombre de crèdits que es vehicularan en cada llengua.</li> <li>• El plantejament lingüístic no és coherent amb el nivell o les característiques del pla d'estudis.</li> <li>• El plantejament lingüístic no permet assolir el perfil de competències.</li> </ul> <p>En el cas que el pla d'estudis tingui un plantejament multilingüe, també es compleix el següent punt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La vehiculació en les diverses llengües no és coherent o no està ben organitzada.</li> </ul>
<b>Adequat</b>	<p>Es compleixen tots els següents punts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La descripció del plantejament lingüístic indica el nivell requerit i recomanat de cada llengua utilitzada per vehicular el pla d'estudis i el nombre de crèdits que es vehicularan en cada llengua.</li> <li>• El plantejament lingüístic és coherent amb el nivell i les característiques del pla d'estudis.</li> <li>• El plantejament lingüístic permet assolir el perfil de competències.</li> </ul> <p>En el cas que el pla d'estudis tingui un plantejament multilingüe, també es compleix el següent punt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La vehiculació en les diverses llengües és coherent i està ben organitzada.</li> </ul>
<b>Molt adequat</b>	<p>Es compleixen tots els punts previstos al nivell "adequat" i, a més, es compleix el següent punt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El plantejament lingüístic és òptim per a la millora del domini lingüístic de l'alumnat i d'un alt valor afegit.</li> </ul>

### 3.3 Plantejaments lingüístics acreditats favorablement

Les IES d'Andorra presenten diferents vies per definir el plantejament lingüístic dels seus plans d'estudis de titulacions estatals de bàtxelor i màster. Aquesta secció presenta els plantejaments lingüístics acreditats durant el període 2021-2024 de quatre plans d'estudis de titulacions estatals de les IES que tenen acreditats plans d'estudis actualment: Universitat d'Andorra, Universitas Europaea IMF, Universitat Carlemany i UNIPRO Universitat Digital.

#### 3.3.1 Universitat d'Andorra

S'utilitzen els següents plans d'estudis per exemplificar la definició del plantejament lingüístic de la Universitat d'Andorra (UdA):

- Màster en dret, pla d'estudis avaluat el 2021 (ref. [30 21-100](#))
- Bàtxelor en administració d'empreses, pla d'estudis avaluat el 2022 (ref. [25 22-079](#))
- Bàtxelor en infermeria, pla d'estudis avaluat el 2022 (ref. [19 22-081](#))
- Màster en analítica de dades, pla d'estudis avaluat el 2023 (ref. [24 23-013](#))



De manera general, a l'UdA, el català és la llengua vehicular dels plans d'estudis oficials, i generalment es treballa amb l'anglès per garantir l'assoliment de la competència transversal 1. Així mateix, el Consell de la Qualitat ha seguit el procés d'implementació del Pla d'acció multilingüe, elaborat pel Grup de Recerca en Llengües de la Universitat, per promoure l'ús de l'anglès com a llengua vehicular en algunes assignatures dels graus oferts.

Pel que fa al nivell recomanat de llengua anglesa per accedir a les titulacions, es recomana disposar d'un nivell B1. El nivell o nivells següents està previst que s'assoleixin al llarg de la titulació. De fet, cada titulació estableix el nivell que l'estudiant ha d'haver assolit en finalitzar els estudis i, en alguns bàtxelors, l'estudiant pot escollir entre el francès o l'anglès.

Els processos interns de l'UdA defineixen que si algun estudiant nou té dificultats amb la comprensió o expressió en català i/o anglès, s'haurà de comunicar a la coordinació acadèmica i a través del Servei de Programes Internacionals, la institució proporciona suport lingüístic i recursos d'aprenentatge als estudiants que ho requereixin.

De manera més específica per a cada un dels plans d'estudis considerats en l'anàlisi:

#### Màster en dret i Màster en analítica de dades

Per l'assoliment de la competència transversal 1, en aquests dos màster l'UdA planteja el següent:

*"Pel que fa a la presentació i defensa, en finalitzar el TFM, l'estudiant ha de redactar una memòria per documentar el treball realitzat i presentar-la i defensar-la oralment davant d'una comissió d'avaluació formada per un mínim de 3 persones. Aquesta memòria ha de tenir una estructura concreta i recollir com a mínim els aspectes definits pel professorat tutor del TFM. D'altra banda, **la memòria del treball fi de màster es podrà redactar en català o en anglès. Si es redacta en català s'hauran de redactar també en anglès, com a mínim, les parts següents: el títol, el resum, les paraules clau i les conclusions.** La presentació oral del TFM es podrà fer en català o en anglès. **Si l'exposició és en català, caldrà que es presentin en anglès, com a mínim, les parts següents: el resum o la introducció i les conclusions.** Les persones que formin part de la comissió d'avaluació podran usar el català i l'anglès en les seves intervencions."*

#### Bàtxelor en administració d'empreses

Per l'assoliment de la competència transversal 1, en aquest bàtxelor l'UdA planteja el següent:

*"[...] es preveu que un mínim de **40 crèdits siguin vehiculats en llengua anglesa.**"*

*[...] es preveu que, seguint els seminaris "**Anglès**" i "**Anglès especialitzat**" del segon i **tercer semestre** respectivament, els estudiants puguin incrementar el seu nivell i assolir un nivell B2, la qual cosa els permetrà afrontar amb un major grau d'aprofitament els **mòduls vehiculats íntegrament en llengua anglesa del quart semestre.**"*

Concretament, els crèdits impartits en llengua anglesa són:

- Dins del mòdul 4: Anàlisi econòmica, el seminari Anglès de 5 ECTS.
- Dins del mòdul 5: Tècniques de gestió empresarial, el seminari Anglès especialitzat de 5 ECTS.
- Els mòduls 7: Departaments empresarials i 8: Eines de gestió comercial de 15 ECTS cadascun.

#### Bàtxelor en infermeria

Per l'assoliment de la competència transversal 1, en aquests dos màster l'UdA planteja el següent:

**"La llengua vehicular de l'ensenyament és el català. No obstant això, hi ha diversos seminaris que es vehiculen en llengua anglesa per tal que els futurs titulats disposin de competències comunicatives en aquesta llengua i així garantir l'assoliment de la competència transversal [...]".**

Concretament, els crèdits impartits en llengua anglesa són:

- Dins del mòdul 1: La professió, part del seminari Introducció a les bases de dades, documentació i TIC de 5 ECTS.
- Dins del mòdul 10: Lideratge infermer, el seminari Recerca infermera de 5 ECTS.

### **3.3.2 Universitas Europaea IMF**

S'utilitzen els següents plans d'estudis per exemplificar la definició del plantejament lingüístic de la Universitas Europaea IMF (eUniv):

- Bàtxelor en psicologia, pla d'estudis avaluat el 2021 (ref. [27 21-077](#))
- Bàtxelor en ciència política, pla d'estudis avaluat el 2022 (ref. [26 22-080](#))
- Màster en criminologia, pla d'estudis avaluat el 2023 (ref. [24 23-026](#))
- Bàtxelor en enginyeria d'organització industrial, pla d'estudis avaluat el 2023 (ref. [21 23-056](#))

De manera general, tots els plans d'estudi de titulacions oficials de l'eUniv es podran cursar en llengua catalana, anglesa o castellana. En aquest sentit, es requereix a l'alumnat la prèvia acreditació del nivell B2 del MCERL en la llengua vehicular elegida. Els recursos documentals de les activitats formatives, siguin textuals o audiovisuals, s'incorporen en la seva llengua original i sense traducció, i poden ser en llengua catalana, anglesa o castellana. És per aquest motiu que es recomana a l'alumnat que tingui les competències lingüístiques de nivell B2 en una altra de les dues llengües diferents a l'opció vehicular escollida, i d'aquesta manera es pugui assolir la competència transversal 1.

El Servei d'Idiomes de l'eUniv organitza programes de suport específic per aconseguir l'acreditació del nivell requerit en cada llengua. La programació d'aquest servei és anual i es revisa bimestralment en funció de les necessitats detectades en l'alumnat de nou accés.

De manera més específica per a cada un dels plans d'estudis considerats en l'anàlisi:

#### Bàtxelor en psicologia i Bàtxelor en ciència política

Per l'assoliment de la competència transversal 1, en aquests bàtxelors l'eUniv planteja el següent:

**"Tot el material docent es posa a disposició en els tres idiomes i tant el professorat responsable de les unitats d'ensenyament com el de les tutories de l'alumnat han d'acreditar la seva competència lingüística en les tres llengües. Així mateix, totes les activitats formatives i llurs metodologies (autoavaluacions test, casos pràctics, fòrums, exàmens, etc..), estan disponibles en els tres idiomes previstos. L'alumnat pot canviar d'idioma cada vegada que matricula un unitat d'ensenyament i sense cap limitació restrictiva."**

**"Per altra part, amb independència de quina sigui l'opció idiomàtica elegida per l'alumnat, els recursos documentals de les activitats formatives, que poden ser en llengua catalana, anglesa o espanyola, s'incorporen en l'idioma original, per tal que s'acrediti la competència lingüística d'un segon idioma, previst per la competència CT1."**

#### Màster en criminologia

Per l'assoliment de la competència transversal 1, en aquest màster l'eUniv planteja el següent:

"Per tal de garantir el domini lingüístic d'un segon idioma, previst a la competència CT01, **les activitats formatives participatives de cada unitat d'ensenyament es realitzaran exclusivament en llengua anglesa**, excepte quan aquesta sigui la llengua vehicular escollida - en aquest cas, es realitzarien exclusivament en llengua espanyola."

"Les activitats formatives participatives representen [...] una **càrrega de 9,6 ECTS** dins el propi pla d'estudis."

"[...] per tal d'**assegurar que es treballa la lectura, l'escriptura, la parla i la comprensió oral** en una altra llengua, s'habilitaran els recursos documentals i tecnològics necessaris per al correcte desplegament de cadascuna d'aquestes capacitats a través de la metodologia pròpia de les activitats formatives participatives, que és el **fòrum de debat**. Per tant, el fòrum de debat de cadascuna de les unitats d'ensenyament **es desenvoluparà a partir de la lectura d'un document o bé del visionat d'un audiovisual en llengua anglesa i les intervencions de l'alumnat seran escrits o bé discursos orals en llengua anglesa**, a excepció dels qui l'hagin triat com a llengua vehicular."

#### Bàtxelor en enginyeria d'organització industrial

Per l'assoliment de la competència transversal 1, en aquest bàtxelor l'eUniv planteja el següent:

"Per tal de garantir el domini lingüístic d'un segon idioma, previst a la competència CT01, **les activitats formatives participatives de quatre unitats d'ensenyament es realitzaran exclusivament en llengua anglesa**, excepte quan aquesta sigui la llengua vehicular escollida - en aquest cas, es realitzarien exclusivament en llengua espanyola"

"Les activitats formatives participatives representen [...] una **càrrega de 12 ECTS** dins el propi pla d'estudis."

"[...] per tal d'**assegurar que es treballa la lectura, l'escriptura, la parla i la comprensió oral** en una altra llengua, s'habilitaran els recursos documentals i tecnològics necessaris per al correcte desplegament de cadascuna d'aquestes capacitats a través de la metodologia pròpia de les activitats formatives participatives, que és el **fòrum de debat**. Per tant, el fòrum de debat de cadascuna de les unitats d'ensenyament **es desenvoluparà a partir de la lectura d'un document o bé del visionat d'un audiovisual en llengua anglesa i les intervencions de l'alumnat seran escrits o bé discursos orals en llengua anglesa**, a excepció dels qui l'hagin triat com a llengua vehicular."

### **3.3.3 Universitat Carlemany**

S'utilitzen els següents plans d'estudis per exemplificar la definició del plantejament lingüístic de la Universitat Carlemany (UCMA):

- Bàtxelor en ciències ambientals, pla d'estudis avaluat el 2021 (ref. [35 21-049](#))
- Màster en administració d'empreses, pla d'estudis avaluat el 2023 (ref. [33 23-061](#))
- Bàtxelor en disseny, pla d'estudis avaluat el 2023 (ref. [25 23-009](#))
- Bàtxelor en comunicació, pla d'estudis avaluat el 2024 (ref. [22 24-023](#))

De manera general, l'UCMA reconeixem el paper fonamental del castellà per al seu públic hispanoparlant, mentre que també adopta l'anglès com a llengua principal per a la recerca i la comunicació internacional. En aquest sentit, la llengua vehicular de la universitat és el castellà, y adopta l'anglès perquè els seus estudiants assoleixin la competència transversal 1.

A més, l'alumnat, independentment del pla d'estudis cursat, té l'oportunitat de seguir un mòdul voluntari de 5 ECTS sobre Història i cultura andorrana, fora del pla d'estudis. Aquest mòdul es pot cursar abans, durant, o després dels estudis de bàtxelor i s'ofereix anualment durant el mes de setembre en modalitat virtual amb seguiment docent. L'UCMA també ofereix a la disposició dels estudiants diferents eines d'autoaprenentatge del català.

De manera més específica per a cada un dels plans d'estudis considerats en l'anàlisi:

#### Bàtxelor en ciències ambientals

"L'àmbit de coneixement de la titulació comporta l'**ús de cert vocabulari en llengua anglesa**, així com, la **capacitat de llegir i comprendre un text escrit en aquesta llengua**, per la gran magnitud de la documentació en l'àmbit de recerca i innovació que podrem trobar."

#### Màster en administració d'empreses

"A fi d'evitar dificultats en el seguiment dels estudis, **es recomanarà disposar d'un nivell mínim de competència B1** del MERCL."

"[...] es posa a disposició de l'alumne una **Aula de recursos**, de caràcter no curricular, amb un compendi de recursos digitals **a mode de reforç**. Aquest suport està especialment **destinat per aquells estudiants amb un nivell inferior a B1** del Marc Europeu Comú de Referència per a les Llengües (MECRL)."

"Per altra banda, també oferim **tallers de temàtiques d'avantguarda i innovació** amb especial èmfasi en **terminologia científica i acadèmica en llengua anglesa**."

"[...] el programa compta amb **dues UEs vehiculades en llengua anglesa**."

Concretament, els crèdits impartits en llengua anglesa són:

- Dins de l'Eix 4. Transformació del negoci: Management information systems de 6 ECTS.
- Dins de l'Eix 5. Emprenedoria: International business de 6 ECTS.

#### Bàtxelor en disseny

"Prenent en consideració el que s'ha esmentat anteriorment, durant el procés d'admissió, els discents **hauran d'acreditar un nivell mínim d'anglès B1**, per assegurar que poden seguir adequadament les unitats d'ensenyament mencionades. [...] durant el procés d'admissió, **es requerirà evidència** que ho acrediti."

"[...] es posarà **a disposició** dels discents, amb nivells inferiors al sol·licitat, un **curs d'anivellament en línia**, per afavorir l'adquisició d'aquesta competència i evitar que això impacti negativament en el seu procés d'aprenentatge, durant les unitats d'ensenyament impartides completament en anglès. El curs d'anivellament estarà **disponible durant tot el curs**."

"[...] **dues de les unitats d'ensenyament obligatòries**, Graphical Applications i User experience, s'impartiran íntegrament **en llengua anglesa**, [...]."

Concretament, els crèdits impartits en llengua anglesa són:

- Durant el 2n semestre: Graphical Applications de 6 ECTS
- Durant el 4t semestre: User Experience de 6 ECTS

#### Bàtxelor en comunicació

"Es requereix un **nivell B1** del MEQR en llengua anglesa i, així mateix, es **recomana** disposar d'un nivell **B2**."

"[...] es posa a disposició de l'alumne una **Aula de recursos d'anglès**, de caràcter no curricular, amb un compendi de recursos digitals **a mode de reforç**. Aquest suport està especialment **destinat per aquells estudiants amb un nivell en llengua anglesa inferior a B2** del MECRL."

"[...] el programa compta amb **2 UEs vehiculades en llengua anglesa** [...]."

Concretament, els crèdits impartits en llengua anglesa són:

- Durant el 2n semestre: Anglès tècnic I de 6 ECTS
- Durant el 4t semestre: Anglès tècnic II de 6 ECTS

### 3.3.4 UNIPRO Universitat Digital Europea

S'utilitzen els següents plans d'estudis per exemplificar la definició del plantejament lingüístic de la UNIPRO Universitat Digital Europea (UNIPRO):

- Màster en gestió musical, pla d'estudis avaluat el 2022 (ref. [27 22-001](#))
- Bàtxelor en musicologia, pla d'estudis avaluat el 2022 (ref. [23 22-012](#))
- Bàtxelor en nutrició humana i dietètica, pla d'estudis avaluat el 2024 (ref. [21 23-108](#))
- Bàtxelor en ciència de dades, pla d'estudis avaluat el 2024 (ref. [26 23-106](#))

De manera general, la UNIPRO ofereix als estudiants diverses activitats i recursos per millorar les seves competències lingüístiques. Abans de la matriculació, durant l'entrevista personal amb el responsable d'admissions, es valoraran les llengües que domina l'aspirant. Això permet adaptar i orientar les activitats de suport per a la millora de les competències lingüístiques un cop l'estudiant estigui matriculat, tant en la llengua vehicular (castellà) com en l'addicional (anglès).

De manera més específica per a cada un dels plans d'estudis considerats en l'anàlisi:

#### Màster en gestió musical i Bàtxelor en musicologia

*"Les **llengües vehiculars d'ensenyament** d'aquest Màster es divideixen en dues línies independents: una en **castellà** i altra en **anglès**."*

- **La línia en castellà** vehicula els 120 ECTS en aquesta llengua. Requereix un nivell mínim d'expressió oral de B1 i un mínim d'expressió escrita de B2 pel castellà. Per la **llengua anglesa** requereix un B1 per la expressió escrita i un A2 per la expressió oral, encara que **recomana un nivell B1**.
- **La línia en anglès** vehicula els 120 ECTS en aquesta llengua. Requereix un nivell mínim d'expressió oral de B1 i un mínim d'expressió escrita de B2 per l'anglès. Per la **llengua castellana** requereix un B1 per la expressió escrita i un A2 per la expressió oral, encara que **recomana un nivell B1**.

#### Bàtxelor en nutrició humana i dietètica i Bàtxelor en ciència de dades

*"[...] els estudiants hauran d'haver adquirit un **nivell equivalent al B1 del MECRL** abans d'iniciar les unitats d'ensenyament en llengua anglesa."*

*"Tot i que la llengua vehicular és el castellà, atesa la rellevància i l'ús de la llengua anglesa en l'àmbit [...], **el bàtxelor oferirà algunes unitats d'ensenyament en anglès**."*

Concretament, els crèdits impartits en llengua anglesa són:

- Durant el 5è semestre: Educació nutricional de 6 ECTS pel Bàtxelor en nutrició humana i dietètica
- Durant el 6è semestre: Nutrició comunitària de 6 ECTS pel Bàtxelor en nutrició humana i dietètica
- Durant el 3r semestre: Gestió de projectes en ciència de dades de 6 ECTS pel Bàtxelor en ciència de dades
- Durant el 5è semestre: : Ètica i protecció de dades de 6 ECTS pel Bàtxelor en ciència de dades

## 4 CONCLUSIONS I RECOMANACIONS

L'anàlisi temàtica sobre el plantejament lingüístic per a l'assoliment de la competència transversal 1 en titulacions estatals de bàtxelor i màster aporta diverses reflexions i conclusions clau per a l'ensenyament superior a Andorra. Una de les primeres conclusions que s'extreu és la importància de garantir que els plantejaments lingüístics definits per les IES estiguin alineats amb les necessitats acadèmiques i professionals dels estudiants, així com amb les expectatives de la societat andorrana i l'EEES.

L'AQUA ha establert criteris clars per avaluar la coherència i adequació dels plantejaments lingüístics, els quals són essencials per a l'assoliment de la competència transversal 1. Aquesta competència és crucial, ja que assegura que els graduats puguin comunicar-se eficaçment en diferents llengües i contextos, la qual cosa és fonamental en un entorn globalitzat i multilingüe. En aquest sentit, les IES han d'assegurar que els seus plans d'estudis proporcionin les eines necessàries perquè els estudiants puguin assolir aquest domini lingüístic.

Una altra conclusió rellevant és la necessitat de mantenir una coherència entre el nivell lingüístic requerit als estudiants i el tipus de formació oferta. El document subratlla la importància que les IES defineixin clarament els nivells de competència lingüística que els estudiants han d'assolir i els crèdits corresponents a cada llengua. Aquesta claredat permet no només avaluar millor els plans d'estudis, sinó també assegurar que els estudiants estiguin informats dels requisits necessaris per formar-se.

L'informe també destaca les bones pràctiques identificades en diverses institucions del país. Aquestes institucions han implementat plantejaments lingüístics que s'ajusten bé a les necessitats dels seus estudiants, garantint que aquests desenvolupin les competències lingüístiques necessàries. Aquestes pràctiques inclouen l'ús del català i el castellà com a llengua vehicular principal, acompanyat d'una forta presència de l'anglès, especialment en els programes de màster, on es requereix un nivell de competència lingüística més elevat.

Finalment, l'AQUA fa les següents **recomanacions** per a la proposta i millora contínua dels plantejaments lingüístics en les titulacions estatals tenint en compte l'assoliment de la competència transversal 1:

- Es recomana la implementació d'un **mínim de 12 ECTS d'una llengua diferent de la vehicular**. Aquesta implementació pot ser tenint en compte unitats d'ensenyament o parts d'aquestes, dependent de les necessitats i objectius de la IES.
- Es recomana aplicar un **nivell d'accés mínim de B2 per les llengües vehiculars i B1 per les llengües no vehiculars**. També es recomana que aquests nivells siguin més alts en el cas d'estudis en àmbits que ho exigeixin.
- Es recomana que les IES adaptin els seus plans d'estudis a les necessitats canviants del mercat laboral i la societat, assegurant que els titulats tinguin un **alt nivell de competència en contextos internacionals**.

## 5 REFERÈNCIES

Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra (AQUA) (2022). Guia d'avaluació per aprovar plans d'estudis. Andorra la Vella, Andorra.

Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra (AQUA) (2023). Guia d'avaluació per aprovar plans d'estudis. Andorra la Vella, Andorra.

Consell General (2016). Llei 9/2016, del 28 de juny, de creació de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra (AQUA). Andorra la Vella, Andorra.



Consell General (2020). Llei 14/2020, del 12 de novembre, de modificació de la Llei 9/2016, del 28 de juny, de creació de l'Agència de Qualitat de l'Ensenyament Superior d'Andorra (AQUA). Andorra la Vella, Andorra.

Consell General (2021). Llei 20/2021, del 15 de juliol, de creació del Marc andorrà de qualificacions. Andorra la Vella, Andorra.

Consell General (2023). Llei 7/2023, del 19 de gener, de text consolidat de creació del Marc andorrà de qualificacions. Andorra la Vella, Andorra.

European Association for Quality Assurance in Higher Education (ENQA) (2015). Standards and Guidelines for Quality Assurance in the European Higher Education Area (ESG). Brussels, Belgium

Govern d'Andorra (2020). Decret del 8-7-2020 pel qual s'aprova el Reglament d'ordenació de les titulacions d'ensenyament superior estatals. Andorra la Vella, Andorra.

Govern d'Andorra (2023). Decret 144/2023, del 29-3-2023, pel qual s'agrupen les competències transversals de les titulacions d'ensenyament superior estatals. Andorra la Vella, Andorra.

Govern d'Andorra (2023). Decret 144/2023, del 29-3-2023, pel qual s'agrupen les competències transversals de les titulacions d'ensenyament superior estatals. Andorra la Vella, Andorra.







AGÈNCIA DE QUALITAT  
DE L'ENSENYAMENT SUPERIOR  
D'ANDORRA



[www.aqua.ad](http://www.aqua.ad)



[@AQUA\\_Andorra](https://twitter.com/AQUA_Andorra)



[@AQUA\\_Andorra](https://www.instagram.com/AQUA_Andorra)



Agència de Qualitat de l'Ensenyament  
Superior d'Andorra (AQUA)